

- ministère de l'industrie, du commerce, de l'investissement et de l'économie numérique ;
- ministère de la communication ;
- ministère délégué auprès du Chef du gouvernement chargé de l'administration de la défense nationale ;
- Haute autorité de la communication audiovisuelle.

L'ANRT peut également saisir desdites propositions tout autre organisme ou entité dont l'avis est jugée utile.

ART. 4. – Une ou plusieurs réunions peuvent, le cas échéant, être tenues à la demande de l'ANRT avec les autorités précitées, pour examiner leurs propositions relatives à l'élaboration ou la mise à jour du plan national des fréquences.

L'ANRT établit, séance tenante, procès-verbal de chaque réunion.

ART. 5. – Pour l'élaboration ou la mise à jour du plan national des fréquences, l'ANRT mène les opérations requises de réaménagement du spectre des fréquences en concertation avec toutes les parties concernées.

ART. 6. – Le projet du plan national des fréquences ou sa mise à jour, le cas échéant, sont soumis à l'approbation du conseil d'administration de l'ANRT.

ART. 7. – Le plan national des fréquences est publié au « Bulletin officiel » par décision du Chef du gouvernement.

ART. 8. – Le ministre de l'industrie, du commerce de l'investissement et de l'économie numérique, le ministre de la communication, porte-parole du gouvernement et le directeur général de l'Agence nationale de réglementation des télécommunications, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret qui sera publié au *Bulletin officiel*.

Fait à Rabat, le 26 hijra 1437 (28 septembre 2016).

ABDEL-ILAH BENKIRAN.

Pour contresigner :

*Le ministre de l'industrie,
du commerce,
de l'investissement
et de l'économie numérique*

MOULAY HAFID EL ALAMY.

*Le ministre de la communication,
porte-parole du gouvernement,*

MUSTAPHA ELKHALFI.

Le texte en langue arabe a été publié dans l'édition générale du « Bulletin officiel » n° 6504 du 27 hijra 1437 (29 septembre 2016).

**Arrêté du ministre de l'agriculture et de la pêche maritime
n° 785-16 du 15 jourmada II 1437 (25 mars 2016) fixant
la liste des genres et espèces des variétés protégées, les
éléments sur lesquels porte le droit de l'obtenteur pour
chaque genre et espèce ainsi que la durée de protection
pour chaque espèce.**

**LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE
MARITIME,**

Vu le décret n° 2-01-2324 du 27 hijra 1422 (12 mars 2002) pris pour l'application de la loi n° 9-94 sur la protection des obtentions végétales, notamment ses articles 2,

ARRÊTE :

ARTICLE PREMIER. – La liste des genres et espèces des variétés protégées, les éléments sur lesquels porte le droit de l'obtenteur pour chaque genre et espèce ainsi que la durée de protection pour chaque espèce sont fixés conformément au tableau annexé au présent arrêté.

ART. 2. – Est abrogé l'arrêté du ministre de l'agriculture, du développement rural et des eaux et forêts n° 1577-02 du 8 rejab 1423 (16 septembre 2002) fixant la liste des genres et espèces des variétés protégées, les éléments sur lesquels porte le droit de l'obtenteur pour chaque genre et espèce ainsi que la durée de protection pour chaque espèce, tel qu'il a été modifié.

ART. 3. – Le présent arrêté sera publié au *Bulletin officiel*.

Rabat, le 15 jourmada II 1437 (25 mars 2016).

AZIZ AKHANNOUCH.

*

* *

ANNEXE

à l'arrêté du ministre de l'agriculture et de la pêche maritime n°785-16 du 15 jourmada II 1437 (25 mars 2016) fixant la liste des genres et espèces des variétés protégeables, les éléments sur lesquels porte le droit de l'obteneur pour chaque genre et espèce ainsi que la durée de protection pour chaque espèce.

ملحق

بقرار لوزير الفلاحة والصيد البحري رقم 785.16 الصادر في 15 من جمادى الآخرة 1437 (25 مارس 2016) بتحديد قائمة أجناس وأنواع الأصناف القابلة للحماية والعناصر التي يشملها حق المستنبت عن كل جنس ونوع ومدة حماية كل نوع.

قائمة أجناس وأنواع الأصناف

القابلة للحماية والعناصر التي يشملها حق المستنبت عن كل جنس ونوع ومدة حماية كل نوع

Liste des genres et espèces des variétés protégeables, des éléments sur lesquels porte le droit de l'obteneur pour chaque genre et espèce et durée de protection pour chaque espèce.

Genres et Espèces des variétés protégeables أجناس وأنواع الأصناف القابلة للحماية		Eléments sur lesquels porte le droit de l'obteneur العناصر التي يشملها حق المستنبت	Durée de la protection مدة الحماية
Nom commun الاسم المشترك	Nom Scientifique (latin) الاسم باللاتينية		
CEREALES	الحبوب	Matériel de reproduction عناصر التوالد	20 ans 20 سنة
Blé dur	القمح الصلب Triticum durum Desf.	"	"
Blé tendre	القمح الطري Triticum aestivum L.	"	"
Orge	الشعير Hordeum vulgar L.	"	"

Avoine	الخرطال	<i>Avena sativa</i> L.	"	"
Avoine nue	الخرطال العاري	<i>Avena nuda</i> L.	"	"
Seigle	الشيلم	<i>Secale cereale</i> L.	"	"
Triticale	التريتكال	X <i>Triticosecale</i>	"	"
Maïs	الذرة	<i>Zea mays</i> L.	"	"
Riz	الأرز	<i>Oryza sativa</i> L.	"	"
LEGUMINEUSES	القطاني		Matériel de reproduction	20 ans
			عناصر التوالد	20 سنة
Fève	الفول	<i>Vicia faba</i> L. var major Harz	"	"
Lentille	العدس	<i>Lens culinaris</i> Medik.	"	"
Pois chiche	الحمص	<i>Cicer arietinum</i> L.	"	"
Petit pois	الجلبان	<i>Pisum sativum</i> L. <i>Pisum arvense</i> L.	"	"
Haricot	الفاصوليا	<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	"	"
CULTURES FOURRAGERES	الزراعات العلفية		Matériel de reproduction	20 ans
			عناصر التوالد	20 سنة
Féverole	فول مصري	<i>Vicia faba</i> L. var. minor Harz	"	"
Févette	فول صغير	<i>Vicia faba</i> L. var equina	"	"
Pois fourrager	الجلبان العلفي	<i>Pisum sativum</i> L.	"	"
Vesce commune	بيقية مزروعة	<i>Vicia sativa</i> L.	"	"
Vesce velue	بيقية موبرة	<i>Vicia villosa</i> Roth	"	"
Vesce de Narbone	بيقة النربون	<i>Vicia narboransis</i> L.	"	"

Luzerne pérenne	الفصة	Médicago sativa L.	"	"
CULTURES INDUSTRIELLES	الزراعات الصناعية		Matériel de reproduction	20 ans
			عناصر التوالد	20 سنة
Tournesol	عباد الشمس	Helianthus annuus L.	"	"
Colza	السلجم	Brassica napus (L.)..ssp oleifera. Metzg Sinsk	"	"
Carthame	الكرتمان	Carthamus tinctorius L.	"	"
Cotonnier	القطن	Gossypium barbadense L. Gossypium hirsutum L.	"	"
Soja	الصوجا	Glycine max (L.) Mersill	"	"
Lin	بذر الكتان	Linum usitaissimum L.		"
CULTURES POTAGERES	زراعة الخضراوات		Matériel de reproduction et de multiplication végétative	"
			عناصر التوالد والتكاثر الإعاشي	
Aubergine	الباذنجان	Solanum melongena L.	"	20 ans
				20 سنة
Tomate	الطماطم	Lycopersicon lycopersicum L.	"	"
Artichaut	الخرشوف	Cynara cardunculus L.	"	"
Cardon	الخرشوف	Cynara scolymus L.	"	"
Carotte	الجزر	Daucus carota L.	"	"
Chicorée	الهندباء	Cichorium endivia L. Cichorium intybus L.partim	"	"
Chou fleur	قرنبيط	Brassica oleracea L. convar. Botrytis (L.) Alef. Var. Botrytis.L.	"	"

Chou frisé	كرنب مجعد	Brassica oleracea L..var. Sabellica L.	"	"
Concombre/cornichon	خيار / خيار صغير	Cucumis sativus L.	"	"
Courge et courgette	بفطينة وكوسى	Cucurbita pepo L.	"	"
Epinard	سبانخ	Spinacia oleracea L..	"	"
Laitue	الخس	Lactuca sativa L.	"	"
Melon	البطيخ	Cucumis melo L. Melo Sativus Sarg.	"	"
Oignon	البصل	Allium cepa L.	"	"
Pastèque	البطيخ الأحمر	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai.	"	"
Piment-poivron	الفلفل	Capsicum annum L.	"	"
Poireau	الكرات	Allium porrum L.	"	"
Radis	فجل	Raphanus sativus L.	"	"
Pomme de Terre	البطاطس	Solanum tuberosum L.	"	"
Patate douce	بطاطا حلوة	Ipomoea batatas L.	"	"
ESPECES A PETITS FRUITS	أنواع ذات الفواكه الصغيرة		Matériel de reproduction et de multiplication végétative	"
Fraisier	توت الأرض	Fragaria x Ananassa Duch	"	"
Framboisier	توت العليق	Rubeus idaeus L.	"	"
Mûrier	التوت	Morus L. Morus alba L. Morus nigra L. Morus rubra L. Rubus Subgenus	"	"

ESPECES FLORALES ET ORNEMENTALES	أنواع الزهور والنباتات الترييبية		Matériel de reproduction et de multiplication végétative عناصر التوالد والتكاثر الإعاشي	25 ans سنة 25
Rosier	الورود	Rosa L.	"	"
(Eillet	القرنفل	Dianthus L.	"	"
Géranium	إبرة الراعي	Geranium L.	"	"
Chrysanthème	أقحوان	Dendranthema (DC) Desmoul. Chrysanthemum L.	"	"
Oiseau du paradis	عصفور الجنة	Strelitzia Ait.	"	"
Laurier	الرند	Nerium oleander L. Nerium indicum Mill.	"	"
ESPECES AROMATIQUES ET MEDICINALES	الأنواع العطرية والطبية		Matériel de reproduction عناصر التوالد	20 ans
Safran	الزعفران	Corcus sativus L.	"	"

ESPCES ARBORICOLES- VIGNES	الأنواع الشجرية والكروم		Matériel de reproduction et/ou de multiplication végétative عناصر التوالد أوالتكاثر الإعاشي أوهما معا	25 ans سنة 25
Avocatier	كمثري التمساح	Persea americana Mill.	"	"
Oranger doux	البرتقال	Citrus sinensis L.	"	"
Mandariner	الماندرين	Citrus reticulata blanco	"	"
Clémentinier	الكليمانتين	Citrus clementina Hort. ex Tanaka	"	"

Citronnier	الليمون الحامض	Citrus limon (L.) Burm	"	"
Pomelo	ليمون الجنة	Citrus X paradisi Macfad.	"	"
Hybride de mandarinier (Tangelo)	هجين الماندرين	C. reticulata Blanco x C. paradisi Macf	"	"
Hybride de mandarinier (Tanger)	هجين الماندرين	C. reticulata Blanco x C. sinensis (L.) Obs	"	"
Hybride de mandarinier	هجين الماندرين	C. reticulata Blanco x C. climentina Hort. ex Tan	"	"
Hybride d'oranger	هجين البرتقال	C. sinensis (L.) Obs. x C. clementina Hort ex Tan	"	"
Mandarinier satsuma	ستسوما	Citrus inshiu Marc.	"	"
Limettier	ليمون بلدي	Citrus aurantifolia Citrus aurantiifolia (Christm.) Swingle	"	"
Citrance	سيترانج	Poncirus trifoliata (L.) Raf x C. sinensis (L.) Obs	"	"
Citrumelo	سيتروميلو	Poncirus trifoliata (L.) Raf x C. paradisi Macf	"	"
Hybride de bigaradier	هجين النارج	C. aurantium L. x P. trifoliata (L.) Raf	"	"
Hybride de mandarinier	هجين الماندرين	C. reticulata Blanco x P. trifoliata (L.) Raf	"	"
Hybride de M. Cléopâtre	هجين ماندرين كليوباترا	- Citrus reshni Hort. ex Tan x P. trifoliata (L.) Raf - Citrus reshui Hort. ex Tan x P. trifoliata (L.) Raf x C. sinensis Obs	"	"
Hybride de Roughlemon	هجين روفلمون	Citrus jambhiri Lush. x P. trifoliata (L.) Raf	"	"

Abricotier	المشمش	Prunus armeniaca L.	"	"
Amandier	اللوز	Prunus amygdalus Bartock	"	"
Cerisier	حب الملوك	Prunus avium L. Prunus cerasus L. Prunus mahaleb	"	"
Olivier	الزيتون	Olea europaea L.	"	"
Palmier dattier	نخيل التمر	Phoenix dactylifera L.	"	30 ans 30 سنة
Pêcher	الخوخ	Prunus persica (L.) Batsch Persica vulgaris mill. Prunus L. subg. persica	"	25 ans 25 سنة
Pommier	التفاح	Malus domestica Borkh	"	"
Poirier	الإجاص	Pyrus communis L.	"	"
Prunier	البرقوق	Prunus americana Prunus cerasifera Prunus salicina lindl.	"	"
Nectarine	نكتارين	Prunus persica (L.) Batsch Batsch var Nucipersic Suckow hneid	"	"
Myrtille; Myrtille en corymbe	العنب البري	Vaccinium corymbosum L. Vaccinium-Corymbosum- Hybridae	"	"
Vigne	الكروم	Vitis vinifera L.	"	"
Vigne porte greffe	الكروم حامل الطعم	Vitis rupestris Vitis berlandierie	"	"

		Vitis riparia	"	"
Vigne porte greffe hybrides	الكروم حامل الطعم هجين		"	"
Arganier	الأركان	Argania spinosa (L.) Skeels	"	"
Figuier	التين	Ficus L.	"	"
Grenadier	الرمان	Punica L. Punica granatum L.	"	"
Manguier	المانجو	Mangifera indica L.	"	"
Paulownia	الباولونيا	Paulownia sp.	"	"